பண்டாரவளை

ஸ்ரீ சிவசுப்பிரமணிய சுவாமி கோவில்

கும்பாபிஷேக தின திருவிழா சிறப்பு மலர்

1980

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

MAY LORD SIVASUBRAMANYA SWAMY SHOWER HIS BLESSINGS AT ALL TIMES.

FORAGE, HARDWARE MERCHANTS,
GENERAL SUPPLIERS & TRANSPORT AGENTS

Distributors for:

HAYCHEM LTD.,
"BAYER" PESTICIDES
IN
BANDARAWELA

SELVAM FORAGE STORES

183, Main Street,
Bandarawela.

☎: 340

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சிந்திப்பீர்களா?

இந்தப் பிரபஞ்சவெளியை கவனித்தீர்களா?

முடிவில்லாததும் எல்லையற்றதுமான இந்த ஏகாந்த வெளியின் உணர்வை உற்று நோக்கியிருக்கிறீர்களா?

இப்பெரும் வியாபிக ஏகாந்தத்துள் உங்களையும் ஒரு விநாடி ஒப்பு நோக்கியிருக்கிறீர்களா?

அறிந்த உண்மைகளையே முடிவானதெனக் கொண்டு ஒரு இசைத்தட்டைப்போலத் திரும்பத் திரும்ப அதே கருத்தை கூறுதிருக்க முன்வந்திருக்கிறீர்களா?

சிறுபராய முதல் பிறர் அறிவில் வளர்ந்து பிறர் அறிவையே உங்கள் மனத்தில் புதைத்துவைத்து உங்களின் சொந்த அறிவை இழந்து நிற்பதைப் பற்றி அவதானித்திருக்கிறீர்களா?

மற்றவர் அறிவுள் பழைய நம்பிக்கைகளுள் உங்களையே அடிமையாக்கிக் கொண்டிருப்பதை நினைத்திருக்கிறீர்களா?

இதோ இப்போதே உங்கள் மனத்தில் நிறைந்துள்ள பழைமைகளையும், பழைய நம்பிக்கைகளையும் கட்டுப்பாடுகளையும், சகல அபிப்பிராயங்களையும் இழந்து விடுங்கள். உங்கள் மனமும் பிரபஞ்ச வெளியைப்போல ஏகவியாபிகமாகட்டும்... அங்கே... உண்மை ஒளிரும்.

அந்த ஒளிப் பிரகாசத்தில் உங்கள் சுய அறிவும் சுய நம்பிக்கையும் ஒன்றிணைந்து நிலவுவதைக் காணலாம். ஆம் இந்த ஏகவியாபிக பிரபஞ்சத்துள் நீங்களும் ஒன்றென்பதை அப்போது உணர்வீர்கள்.

கவிஞர் சக்திபால — ஐயா

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அஞ்சுமுகம் தோன்றின் ஆறுமுகம் தோன்றும்

வெஞ்சமரில் அஞ்சேலென வேல் தோன்றும்

ஒருகால் நினைக்கின் இருகாலும் தோன்றும்

முருகா என்று ஓதுவார் முன்.

— நக்கீரதேவர்

★

பராசக்தி அம்மன் ஸ்டோர்ஸ்

பிரபல புத்தக நிலையம்

நிர். 71, நெடுந் தெரு,

பண்டாரவளை.

போன்: 370

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சிறப்பிதழ்

கண்களைக் கவர்ந்து இதயத்திற்கு இதமளிக்கும் இயற்கை வளங்கள் கொழிக்கும் சீர் மிகுந்த ஓரூர் பண்டாரவளை. பண்டாரவளை நகரின் கண்ணே, பசுமைப் பொலிவில் திளைக்கும் கவின்மிகு குன்றில், கந்தவேளாம் ஸ்ரீ சிவசுப்பிரமணிய சுவாமி திருக்கோயில் கொண்டுள்ளார்.

அனைத்து மக்களும் சமத்துவத்துடன் போற்றி ஏத்தும், இவ்வாலயத்தின் கும்பாபிஷேக தினத்தை முன்னிட்டு, கோலாகலமாக பெருவிழாவாகத் திருவிழா நிகழ்கிறது.

இத் திருவிழாவை யொட்டி, இச் சிறப்பிதழை வெளியிடுவதில், உவகையும் பெருமையும் கொள்கிறேன். இம் மலர் வெளியிடுவதற்கு நான் மேற்கொண்ட முயற்சி இடைவிடாத பெரு முயற்சி. அதுவும் தனி முயற்சி. எனது சுய முயற்சிக்கு ஆக்கமும் ஊக்கமும் நல்கி, எனது பணியை முடுக்கிவிட்ட உள்ளங்களுக்கு எனது இதயபூர்வமான நன்றியறிதலைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

மனந் திறந்து, முகமலர்ந்து, இம் மலர் பூக்க விளம்பரங்கள் தந்துதவிய வர்த்தகப் பெருமக்கள், விஷய தானங்கள் வழங்கிய பெருமக்கள், குறுகிய காலத்தில், மெச்சத்தக்க விதத்தில் இதனை அழகுற அச்சிட்டு உதவிய 'சிலோன் நியுஸ்பேப்பர்ஸ் ஸ்தாபனத்தார்' ஆகியோருக்கும் எனது உளமார்ந்த நன்றியைத் தெரிவித்துக்கொள்கிறேன்.

சிறப்பிதழ் தயாரிப்புப் பணியில் என்னோடு ஈடுபட்டு செயல்பட்ட 'வீரகேசரி' உதவி ஆசிரியர் திரு. ஸி. எஸ். காந்தி, குறுகிய கணத்தில் சிறப்பிதழின் முகப்பு ஓவியத்தை தீட்டி உதவிய பிரபல கவிஞரும், ஓவியருமான திரு. அ. சக்தீ பாலையா ஆகியோருக்கும் எனது மனமார்ந்த நன்றியை யான் சமர்ப்பிக்கின்றேன்.

— **எம். வீ. சுவாமிநாதன்**
சிறப்பிதழ் ஆசிரியர்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பண்டாரவளையில் உறையும் தேவே!

வண்டிகையாய் மிழந்துமலர் ஆரம் பூணும்
வடிவுமிளிர் கதிர்வேலா! வரதா! சேயோய்!
எண்டிசையும் புகழ்வீதிப் பவனி வந்து
எவர்க்கும்உன தருள்சொரிந்து புரக்கும் ஏறே!
கொண்டபதி யாம்பழனிக் குன்றின் மீது
குலவுமயி லொடுதோன்றும் தமிழின் கோவே!
தொண்டருனை நெக்குருகிச் சேவித் தென்றும்
தொழும்பண்டா ரவளையில் உறையும் தேவே!

— ஸி. எஸ். காந்தி

திருவருள் துணை நிற்பதாக!

பண்டாரவளை ஸ்ரீசிவசுப்பிரமணிய சுவாமி கோவில், இப்பகுதி வாழ் இந்துப் பெருமக்களின் சமய அனுஷ்டானங்களுக்குப் பெரிதும் உதவி வருகிறது. பூசைகள் உள்ளிட்டு அனைத்து வைபவங்களும் அவ்வப்போது முறையாக நிகழ்ந்து வருகின்றன. இவ்வாலயத் திருப்பணிகள் என்றும் நனி சிறக்க முருகப் பெருமானின் திருவருள் துணை நிற்பதாக.

க. பிச்சை
நிர்வாக தர்ம கர்த்தா

ஸ்ரீ சிவசுப்பிரமணிய சுவாமி கோவில்,
பண்டாரவளை.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

இறைஞ்சுகின்றேன்!

முருகனே செந்தி முதல்வனே மாயோன்
மருகனே யீசன் மகனே - ஒருகைமுகன்
தம்பியே நின்னுடைய தண்டைக்கால்
எப்பொழுதும்
நம்பியே கைதொழுவேன் நான்.

— நக்கீரர்

அன்புத் திருமுருகனை அடி பணியும் இவ்வேளை அனைவருக்கும் அருள் கிடைக்க இறைஞ்சுகின்றேன்.

சு. அருணாசலம்பிள்ளை
(தர்மகர்த்தா)

ஊவ டிக்கராவ உரிமையாளர்,
பண்டாரவளை.

வேண்டுகிறோம்!

உருவாய் அருவாய் உளதாய் இலதாய்
மருவாய் மலராய் மணியாய் ஒளியாய்க்
கருவாய் உயிராய்க் கதியாய் விதியாய்க்
குருவாய் வருவாய் அருள்வாய் குகனே!

— அருணகிரிநாதர்

மங்களம் பொங்கும் இந் நந் நாளில் எங்கும் சீரும் சிறப்பும் ஓங்க இனிதாய் வேண்டுகிறோம்.

இந்து இளைஞர் மன்றம்
52, கோவில் வீதி,
பண்டாரவளை.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

இறைஞ்சுகின்றேன்!

சாதி, சமய வேறுபாடின்றி சகல மக்களும் துதித்துவரும் பண்டாரவளை ஸ்ரீ சிவ சுப்பிரமணிய சுவாமி ஆலயத்தின் கும்பாபிஷேக தினத்தையொட்டி, கோலாகலமாகத் திருவிழா நிகழ்கிறது. இவ்வேளையில் இந்நாட்டின் செல்வச் செழிப்புக்கும் மக்களின் உன்னத சுபீட்ச வாழ்வுக்கும் மக்கள் மத்தியில் உறுதியான சகோதரத்துவம் நிலைக்கவும் அருள் பாலிக்குமாறு குமரப் பெருமானை மனமுருகி இறைஞ்சுகின்றேன்.

எஸ். எம். நடராஜா
(தர்மகர்த்தா)

உப தலைவர், நகர சபை,
பண்டாரவளை.

பிரார்த்திக்கிறேன்!

இன, மத பேதமின்றி அனைத்து மக்களும் போற்றி ஏத்தும், பண்டாரவளை ஸ்ரீ சிவசுப்பிரமணிய சுவாமி ஆலயத்தின் கும்பாபிஷேக தினத்தினையொட்டி அதி கோலாகலமாக நிகழும் இத் திருவிழாக் காலத்தில், எங்கும் அன்பும், சுபீட்சமும் பொங்கிப் பொழிய அன்னோன் திருவருள் வேண்டிப் பிரார்த்திக்கின்றேன்.

க. வே. துரைராசா
(தர்மகர்த்தா)

நகர சபை உறுப்பினர்,
பண்டாரவளை.

பிரார்த்திக்கிறேன்!

நாடும், வீடும் நாளும் சிறக்க, அன்பும் அறமும் என்றும் தழைக்க, இயற்கை எழில்கொஞ்சும் பண்டாரவளை நகரில் கோயில் கொண்டிருக்கும் ஸ்ரீ சிவ சுப்பிரமணிய சுவாமியின் திருவருள் பொழிய மனங்கசிந்து பிரார்த்திக்கிறேன்.

அ. மூக்கையா
(தர்மகர்த்தா)

ஸ்ரீசிவசுப்பிரமணிய
சுவாமி கோவில்,
பண்டாரவளை.

பண்டாரவளை ஸ்ரீசிவசுப்பிரமணிய சுவாமி கோவில் கும்பாபிஷேக தினத் திருவிழா நடைபெறும் இவ்வேளையில் மக்கள் யாவரும் சிறப்புற்று வாழ்ந்திட உள்ளத் தூய்மையோடு திருமுருகப் பெருமான் அருள்பாலிக்க வேண்டுமென வேண்டிக்கொள்கிறேன்.

சு. அருணாசலம்
(தர்மகர்த்தா)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பண்டாரவளை

ஸ்ரீசிவசுப்பிரமணியசுவாமி கோவில்

வரலாறு

பண்டாரவளை ஸ்ரீசிவசுப்பிரமணிய சுவாமி ஆலயத்திற்கு 1937-ம் ஆண்டு அத்திவாரக் கல் நாட்டப்பட்டது. இக் கோவில் நிருமாணிப்புக்காக, ஒவ்வொரு தமிழ்க் கடையிலிருந்தும் பத்துச் சத வீதம் அன்று நிதி சேகரிக்கப்பட்டது.

ஆலய தர்ம கர்த்தாக்களில் ஒருவரும், சிறந்த முருக பக்தருமான ஆ. சி. முத்தையாபிள்ளை தமிழகம் சென்றார். அங்கிருந்து அனைத்து விக்கிரகங்களையும் எடுத்து இங்கு அனுப்பினர்.

1940-ம் ஆண்டளவில் பொருளாதார நெருக்கடி தலைதூக்கியது. இதனால் திருப்பணிகள் தேக்கமடைந்தன. திருப்பணிச் சபைச் செயலாளராகவிருந்த சைவப் பெரியார் க. வேலுப்பிள்ளை, தமது பணிகளை திரு. அ. சங்கரப்பிள்ளையிடம் கையளித்தார். திரு. அ. சங்கரப் பிள்ளை திருப்பணி வேலைகளைத் தொடர்ந்தார். அக் காலத்தில் தமிழ்க் கடைகளில் பணி புரிந்த சிப்பந்திகள் ஆலயத் திருப்பணிக்காக தம் ஒருமாத வேதனத்தை மனமுவந்து கொடுத்துஉதவினர்.

விக்கிரகங்கள் அனைத்தும் பிரதிர்ஷ்டை செய்து வைக்கப்பட்டன. 1943-ம் ஆண்டு ஜூன் மாதம் ஏழாம் நாள் இவ்வாலய கும்பாபிஷேகம் வெகு கோலாகலமாக நடத்தப்பட்டது ஆரம்ப தர்மகர்த்தாக்களான மறைந்த சைவப் பெருமக்களான க. வேலுப்பிள்ளை, சு. கோபால பிள்ளை, நா. மாரிமுத்து, வி.என்.ஏ. சுப்பிரமணியபிள்ளை ஆகியோரின் தலைமையில் இக் கும்பாபிஷேகம் நடத்தப் பட்டது.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

1956-ம் ஆண்டு, மூலஸ்தானம் புனருத்தாரணம் செய்யப்பட்டு, மீண்டும் கும்பாபிஷேகம் நடத்தப்பட்டது. வசந்த மண்டபம், முன் முகப்பு மண்டபம், பக்கக் கொட்டகைகள், சுற்று மதில்கள் ஆகியவை பின்னர் அமைக்கப்பட்டன.

1956-ம் ஆண்டிலிருந்து ஆரம்பத்தில் பல சிரமங்களுக்குப் பின்னர், குறித்த காலத்தில், இம்மியளவும் தவறுது பூசைகள், உற்சவங்கள், திருவிழாக்கள் ஆகியவை நடத்தப்பட்டு வருகின்றன.

1967-ம் ஆண்டு, வெடிப்புடன் காணப்பட்ட சுவருக்குப் பதிலாக மூலஸ்தானத்திற்கு அருகே புதிய சுவர் ஒன்று எழுப்பப்பட்டது.

1971-ம் ஆண்டு, மூலஸ்தானத்தில், ஏற்பட்ட சிற்பச் சிதைவுகளின் காரணமாக, பாலஸ்தாபனம் செய்யப்பட்டது. தமிழக சிற்ப சாஸ்திரியான திரு. நாகலிங்கத்தினதும், அவரது குழுவினரதும் கைவண்ணத்தால் ஒன்பது அடி உயரமான மூலஸ்தானம் உருவானது. இவர்களால் கருத்துக்கினிய தெய்வீக சிற்பங்கள் பல வடிக்கப்பட்டன. இதையடுத்து, 1973-ம் ஆண்டு ஜூன் 4-ம் திகதி மீண்டும் கோலாகலமாக கும்பாபிஷேகம் நடத்தப்பட்டது.

1976-ம் ஆண்டில், கோவில் பரிபாலக சபை புனரமைப்புச் செய்யப்பட்டது. திருவாளர்கள் க.வே. துரைராஜா, சு. அருணுசலம், அ. முக்கையா, சி. மு. நடராஜா ஆகியோர் 1979-ம் ஆண்டுவரை மேற்படி சபையைச் செவ்வனே பரிபாலித்து, கோவிலின் வளர்ச்சியில் கண்ணுங் கருத்துமாகவிருந்து செயற்பட்டனர்.

1980-ம் ஆண்டு தொடக்கம் கோவிலின் பரிபாலன பொறுப்பை திரு. ச. பிச்சைப்பிள்ளை ஏற்று திறம்பட நடத்திவருகிருர். ஆலயத்தில் சங்கப்பணிமனை அமைத்து கடந்த 24 வருடங்களாக சைவத்திற்கும், தமிழுக்கும் இந்து பரிபாலன சங்கம் தொண்டாற்றி வருகிறது. அதுபோல் கோவிலுக்கு அருகேயுள்ள இந்து இளைஞர் மன்றமும், அதனேடு இணைந்த மகளிர் பிரிவும் கடந்த ஏழு ஆண்டுகளாக சமயத் தொண்டுகள் ஆற்றிவருகின்றன.

ஆரம்பத்தில் சிறு கோவிலாகக் கட்டப்பட்ட இக்கோட்டம் இன்று மூலஸ்தானம், அர்த்த மண்டபம், மாமண்டபம் ஆகியவற்றுடன் பெருப்பிக்கப்பட்டுள்ளது. இவ்வாலயத்தின் திருப்பணிகள் மென்மேலும் ஓங்குவதற்கு முருகப் பெருமானின் திருவருள் என்றும் முன்னிற்குமாக.

(கதாப்பிரசங்க ரஞ்சிதம் காரை செ. கணேசமூர்த்தி)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

இந்து இளைஞர் மன்றத்தினதும் —
மகளிர் பிரிவினதும் சேவைகள்.

பண்டாரவளை இந்து இளைஞர் மன்றமும் அதனோடு இணைந்த மகளிர் பிரிவும் சமய, சமூக தொண்டுகள் புரிவதில், இன்று தீவிரமாக ஈடுபட்டு வருகின்றன. மக்களிடையே சமய ரீதியிலான விழிப்புணர்ச்சியைத் தோற்றுவிப்பதே இவற்றின் இலட்சியங்களாகும்.

பண்டாரவளையில் கோயில் கொண்டிருக்கும் ஸ்ரீசிவசுப்பிரமணிய சுவாமிக்கு உற்சவங்கள், விசேட அபிஷேக ஆராதனைகள் ஆகியவை நிகழும் காலங்களில், இந்து இளைஞர் மன்றமும், மகளிர் பிரிவும் பலவித திருப்பணிகளை மேற்கொள்கின்றன.

மகளிர் பிரிவு திருவிளக்குப் பூசையைச் சிறப்புற நடத்தி வருகிறது. மாசி மகம், நவராத்திரி விழாக்கள் ஆகியவை உள்ளிட்டு, சமய வைபவங்களை இந்து இளைஞர் மன்றமும், மகளிர் பிரிவும் பக்தி பூர்வமாகவும், உற்சாகமாகவும் செவ்வனே நடத்தி வருகின்றன.

கடந்த பல வருடங்களாக, கோவிலின் நலனில் அதிக நாட்டம் கொண்டு, இம் மன்றமும், மகளிர் பிரிவும் செயல்பட்டு வருகின்றன. கோவில்கள் வீதி, வெளி வீதி ஆகியவற்றைச் சிரமதானப் பணிமூலம் சீராக்கி, அலங்கரித்து அடிக்கடி இம் மகளிர் பிரிவு மகிழ்ச்சியடைகிறது. உற்சவ காலங்களில், நீரால் கோவிலைச் சுத்தப்படுத்தி, அழகுபடுத்தி, மட்டற்ற உவகை வாரிதியில் இம் மகளிர் பிரிவு திளைக்கின்றது.

இம் மன்றத்தினதும், மகளிர் பிரிவினதும் சமய, சமூகத் தொண்டுகள் என்றும் சிறக்க, தமிழ்க் கடவுளாம் முருகவேளின் திருவருள் துணை நிற்பதாக.

கே. முத்துசாமி,
செயலாளர்.

இந்து இளைஞர் மன்றம்,
பண்டாரவளை.

ஒரு தீமையை அடக்குவதற்காக வன்முறையைக் கையாண்டால் பின் அந்த வன்முறையே நமக்கு வழக்கமாகித் தீமையைச் செய்யும். ஆதலால், தீமையை மாற்றவும் நன்முறைகளையே கையாளுதல் வேண்டும்.

— தவத்திரு குன்றக்குடி அடிகளார்

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பண்டாரவளை

இந்து பரிபாலன சங்கச் சேவைகள்

பண்டாரவளை ஸ்ரீசிவசுப்பிரமணிய சுவாமி கோவிலில், பண்டாரவளை இந்து பரிபாலன சங்கம் தொடர்ந்து திருப்பணிகளை மேற்கொண்டு வருகிறது. 'என் கடன் பணிசெய்து கிடப்பதே' என்ற திருநாவுக்கரசரின் மொழியே, இச் சங்கத்தின் தாரகை மந்திரமாகும்.

1956-ம் ஆண்டு மே மாதம் 25-ம் திகதி இச் சங்கம் அங்குரார்ப்பணம் செய்துவைக்கப்பட்டது. சங்கப் பிரமுகர்களிற் சிலர், கோவிலையொட்டி, தம் சொந்தச் செலவிலேயே பணிமனையொன்றை அமைத்துக் கொடுத்துள்ளார்கள்.

ஆரம்பத்தில் வெள்ளி தோறும் இச் சங்கம் கூட்டுப் பிரார்த்தனைகளை நடத்தி வந்துள்ளது. பின்னர் சமய வகுப்புக்களை நடத்தி வந்துள்ளது. மாணவ - மாணவிகளுக்கிடையே சமய விழிப்புணர்ச்சியைத் தோற்றுவிக்க மகாசிவராத்திரி விழாக் காலத்தில் திருமுறை மனனப் போட்டி, பேச்சுப்போட்டி, கதாப்பிரசங்கம் ஆகியவற்றையும் இது நடத்தி வந்துள்ளது. வெற்றி பெற்றோருக்குப் பரிசுகள் அளிக்கப்பட்டுள்ளன.

ஸ்ரீ சிவசுப்பிரமணிய சுவாமி கோவில் வருடாந்த சங்காபிஷேகத் தினத்தில் சைவ அன்பர்களின் பேராதரவுடன் மேற்படி சங்கம் அன்னதான வைபவம் நடாத்திவருகிறது. ஆலயத் திருப்பணியும், எமது இச் சங்கப் பணியும் கோலக் குமரனின் திருவருளால் என்றும் ஓங்கி மிளிர்வதாக.

இந்து பரிபாலன சங்கம்

பண்டாரவளை.

நம்மவர்கள் சமயத்தினைப் பரப்ப மேடைப் பேச்சினையே கருவியாகக் கொள்கின்றனர். அதனால் நமது சமூகத்தில் பேச்சையே பிழைப்பாக உடையவர்கள் பலர் இருக்கின்றனர். எந்த ஒரு கொள்கையையும் பேச்சு வளர்த்துவிடாது. உழைப்பே வளர்க்கும். தொண்டும், கொள்கைகளுக்குக் கொடுக்கும் செயலுருவங்களுமே வளர்க்கும். பாதுகாக்கும். தொண்டு நெறியுடன் பேச்சும் இருந்தால் தவறில்லை.

— தவத்திரு குன்றக்குடி அடிகளார்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தன் குற்றம் திருந்துக!

— தவத்திரு குன்றக்குடி அடிகளார் —

குற்றம் நீங்கிய வாழ்க்கையே நிறை நல வாழ்க்கை. குற்றங் குறைகள் நீங்கவே வாழ்க்கைப் போராட்டம் சங்கிலித் தொடர்போல, ஒரு குற்றத் திலிருந்து இன்னெரு குற்றம் தோன்றும். ஒருவர் குற்றத்திலிருந்து பிறிதொருவர் குற்றம் தோன்றும்.

பிறர் குற்றத்தைக் காண்பது ஒழுக்க நெறியன்று. மற்றவர் குற்றத்தைக் கண்டு தூற்றுவது சிறுமை. மற்றவர் குற்றத்தைக் காண்பது எளிது, தம் குற் றத்தைக் காண்பது அரிது. மற்றவர் முதுகை எளி தில் காணலாம். நம் முதுகோ நம் கண்களுக்குத் தென்படுவதில்லே. அவரவர் முதுகை அவரவர் தேய்த்துக்கொள்ள இயல்வதில்லே, பிறர்துணே தேவைப்படுகிறது.

அதுபோல அவரவர் குற்றத்தை முதலில் காண்க. அவற்றினைத் திருத்துக. ஏன்? உன் குற்றங்களிலிருந் தும்கூட மற்றவர் குற்றங்கள் தோன்றியிருக்கலாம். உன் குற்றங்கள் திருந்திஞலே மற்றவர் குற்றங்க ளும் திருந்தும்.

ஏகபோக செல்வந்தர்கள் திருந்தி ஒப்புரவு நெறி மேற்கொண்டால் திருடனும் திருந்துவான். கொடிய ஆதிக்க வெறியர்கள் திருந்திஞல் மக்கள் நல்வழி நடப்பர்.

பலரிடம் குற்றத்தைத் தோற்றுவிப்பார் திருந் தாமல் எப்படி மற்றவர் குற்றம் திருந்த முடியும்? திருத்துதல் திருந்திய வாழ்க்கை யல்ல. திருத்து தலே சீலம் நிறைந்த வாழ்க்கை. திருத்துதல் மூலம் உயிர்க்குலம் தீதினின்று தப்பா. திருந்துதல் மூலமே தீமை குறையும். நன்மை வளரும். இன்பம் பெருகும்.

" ஏதிலார் குற்றம்போல் தன்குற்றம் காண்கிற்பின்
தீதுண்டோ மன்னும் உயிர்க்கு "

— குறள்.

(நன்றி: தமிழகம்)

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

Understand God!

"To understand God, you must first understand your own mind — which is very difficult. The mind is very complex, and to understand it is not easy. But it is easy enough to sit down and go into some kind of dream, have various visions, illusions, and then think that you all very near to God. The mind can deceive itself enormously. So, to really experience that which may be called God, you must be completely quiet; and have you not found out how intremely difficult that is? Have you not noticed how even the older people never sit quietly, how they fidget, how they wiggle their toes and more their hands? It is difficult to sit still! You may follow some guru and force your mind to be quiet; but your mind is not really quiet. It is still restless, like a child that is made to stand in the corner. It is a great art for the mind to be completely silent without coercion; and only then is there a possibility of experiencing that which may be called God.

Sri J. Krishnamoorthy

(Life Ahead)

MAY ALL BEINGS ATTAIN PROVIDENCE OF LORD SIVA SUBRAMANIYA SWAMY.

FOR ALL HOMELY COMFORTS & ENVIRONMENT CHOOSE

IDEAL RESORT

(APPROVED BY THE CEYLON TOURIST BOARD)

Welimada Road, Bandarawela.

Telephone: 476

OUR ROSE PLANTS ARE VERY ATTRACTIVE AND HAVE HAD A READY MARKET

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

என்றும் துணைநிற்கும்
எம்பெருமான், திருமுருகன்
இன்முகம் காணும் இந்நாள்
எமக்கொரு இன்பத் திருநாள்

தங்க ஆபரணங்கள், பரிசளிப்பிற்கான எவர்சில்வர் பாத்திரங்கள்

பெற்றிடவும், குறித்த நேரத்தில் ஆடர் நகைகள்

செய்து கொள்வதற்கும் நம்பிக்கையான இடம்

ஸ்ரீ லங்கா ஸ்டோர்ஸ்

(நகை மாளிகை)

நிர். 70, பிரதான வீதி,

பண்டாரவளை.

போன் : 477

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அன்புத் திருமுருகன் அருள்நாடி புகழ் பாடி
இன்பச் சூழ்நிலையை எங்கும் பரப்பிடுவோம்!

பண்டாரவளை ஸ்ரீ சிவசுப்பிரமணிய சுவாமி நல்லருள்

சகலருக்கும் சார்ந்திட வேண்டுகிறோம்.

முத்தையா சன்ஸ் அன் கம்பெனி

நிர். 75, பிரதான வீதி,

பண்டாரவளை.

☎: 425

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பண்டாரவளை ஸ்ரீசிவசுப்பிரமணிய சுவாமி

எல்லோருக்கும் அருள்புரிய வேண்டுகிறோம்.

மணம் குணம் ருசி நிறைந்த

நல்ல ரக தேயிலை

மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும் பெற்றிட

சிவகுமார் டீ ஸ்டோர்

நிர். 50, கோவில் வீதி,

பண்டாரவளை.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

மலர்ந்த முகத்தோடு

வலம் வரும் திருமுருகன்

மலரடி போற்றிப் பணிவோம்!

கிருஷ்ணு டெக்ஸ்டைல்

இல. 35, நெடுந்தெரு,

பண்டாரவளை.

☎: 573

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

வெற்றி வடிவேலன் வினைதீர்க்கும், திருமுருகன்
பொற்பாதம் பணிந்து புவி சிறக்க வேண்டிடுவோம்.

எமது வாடிக்கையாளர்கள் அன்பர்கள் ஆதரவாளர்கள் அனைவருக்கும் ஸ்ரீமுருகப் பெருமான் அருள்நிறைந்திட வேண்டிடுவோம்.

வெ. காராளன் & கம்பெனி

பலசரக்கு சில்லறை வியாபாரம்

(பழைய நாகவத்தை)

நாயபெத்த அரச பெருந்தோட்டயாக்கம்,

பண்டாரவளை.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

உ
சிவமயம்

மங்களகரமான இப்பொன்னுளில் எமது ஆதரவாளர்கள் அன்பர்கள் அனைவருக்கும் பண்டாரவளை ஸ்ரீ சிவசுப்பிரமணிய சுவாமியின் திருவருள் கிடைத்திட இதயம் நிறைந்து வேண்டுகிறோம்.

உயர்தரமான, உள்நாட்டு, வெளிநாட்டு சாரிகள், சூட்டிங்ஸ், சேட்டிங்ஸ், ரெடிமேட் ஆடைகள் சிறுவர்களுக்கான நவீன ஆடைகள் திருமண வைபவங்களுக்கு புடவைகள் நியாய விலையில் பெற்றுக்கொள்ள சிறந்த ஸ்தாபனம்.

ஸ்ரீ முரளீஸ்

93, பிரதான வீதி.

பண்டாரவளை.

கிளை :

ஸ்ரீ முருகன்

கிரைன்டிங் மில்ஸ்

263, பிரதான வீதி,

பண்டாரவளை.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அன்பர்கள் நண்பர்கள் ஆதரவாளர்கள்
வாடிக்கையாளர்கள் அனைவருக்கும்
ஸ்ரீ சிவசுப்பிரமணிய சுவாமியின்
அருள்பெருக வேண்டுகிறோம்

உன்னதமான போட்டோவுக்கு
உளமுவந்து நிறைவு செய்பவர்கள்.

சிறில்ஸ் போட்டோகிராப்பர்ஸ்

197, மெயின் வீதி,

பண்டாரவளை.

Telephone: 256

— சிறில்ஸ் ஸ்டுடியோ —

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பரங்குன்றின் பன்னிருகைக் கோமான்தன் பாதம்
கரங்கூப்பிக் கண்குளிரக் கண்டு — சுருங்காமல்
ஆசையால் நெஞ்சே அணிமுருகாற்றுப் படையைப்
பூசையாய்க் கொண்டே புகழ்.

(ஸ்ரீ நக்கீரர் சுவாமிகள்)

ஸ்ரீ சிவசுப்பிரமணிய சுவாமியின்

திருப்பாதம் வணங்கி வளம் பெறுவோம்.

★

கே. கணபதிப்பிள்ளை

103, பிரதான வீதி,

பண்டாரவளை.

கிளைகள்

45, பிரதான வீதி,
பண்டாரவளை,

111, பிரதான வீதி,
பண்டாரவளை.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

திருமுருகன் துதி பாடி

பெரு மகிழ்வு கொண்டிடுவோம்,

விவசாயத்திற்குத் தேவையான

விதைவகைகள், உரவகைகள்

கிருமிநாசினி, யாவும் பெற்றுக்கொள்ள

சிறந்த ஸ்தாபனம்

வீனஸ் போரேஜ்

141, பிரதான வீதி,

பண்டாரவளை.

போன்: 572

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

எங்கள் திருமுருகன்

என்றும் அருள் கொடுப்பாரென
இனிதே போற்றுவமே.

தேரோட்டம் காணும் இத்திருநாளில் எமது
வாடிக்கையாளர்கள் அனைவருக்கும் முருகன் அருள்பாலிப்பாராக

லங்கா டிரேடிங் கம்பனி

1, பிரதான வீதி,
பண்டாரவளை.

போன்: 334

முத்துச் சப்பரத்தில் முகமலர
பவனி வரும் முருகப் பெருமான்
எல்லோருக்கும் நல்லருள் பாலிப்பாராக

★ கைக் கடிகாரம் ★ மேசைக் கடிகாரம்
★ சுவர்க் கடிகாரம் ★ தட்டச்சு இயந்திரம்
மற்றும் கேஸ்லைட்ஸ் திருத்திடவும்
புதுப்பித்துக் கொள்ளவும் நம்பிக்கையான இடம்

உதயா வாட்ச் வேர்க்ஸ்

No. 16, மெயின் வீதி,
பண்டாரவளை.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

வாச மலர் பரப்பி, எம்பெருமான் வேலவனை
பாசமுடன் வணங்கியே பாரில் உயர்ந்திடுவோம்.

தரமிக்க பலசரக்கு சாமான்கள் டின் உணவுகளும்,
பால் உணவு மற்றும் பொருட்களும், மொத்தமாகவும்
சில்லறையாகவும் பெறுவதற்கு உகந்த ஸ்தாபனம்

சிவா டிரேடர்ஸ்

51, பிரதான வீதி,

பண்டாரவளை.

பண்டாரவளை ஸ்ரீ முருகப் பெருமான்
திருவருள் பாலிக்க மனம் குளிர வேண்டுகிறோம்.

கட்டிடப் பொருட்கள் கால் நடை, உணவுகள்
மருந்து தெளிக்கும் ஸ்பிரேயர்கள், கோழி உணவு,
மருந்துவகைகள் விற்பனையாளர்களும், எஸ்டேட் சப்ளையர்களும்.

சென்ட்ரல் போரேஜ்

191, மெயின் வீதி,

பண்டாரவளை.

Telephone: 2 5 5

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

இருளகற்றும் முருக ஒளி

எமைக்காக்கும் தூய ஒளி.

முத்துச் சப்பர பவனி வரும்

முருகப் பெருமானை வணங்கிடுவோம்.

கட்டிடப் பொருட்கள் இரும்புத்தளபாடங்கள்

விற்பனையாளர்கள் - எஸ்டேட் சப்ளையர்கள்

புஷ்பா டிரேடிங் கம்பெனி

113, பிரதான வீதி,

பண்டாரவளை.

போன்: 230

திருமுருகன் திருவருள் எமது ஆதரவாளர்கள் அன்பர்கள் அனைவருக்கும் கிடைத்திட வேண்டுகிறோம்.

மோட்டார் உதிரிப்பாகங்கள்

பெற்றிட சிறந்த ஸ்தாபனம்

ஏஜன்ட்: ஸ்ரீ லங்கா அரசாங்க வர்த்தகக் கூட்டுத்தாபனம்

சுமதி டிரேடிங் கம்பெனி

62, பிரதான வீதி,

பண்டாரவளை.

போன்: 432

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அமரர் இடர்திர அமரம் புரிந்த
குமரன் அடிநெஞ்சே குறி.
—தேவராய சுவாமிகள்.

ஸ்ரீ சிவசுப்பிரமணிய சுவாமி
அனைவருக்கும் அருள்புரிய வேண்டுகிறோம்.

வீட்டுப் பாவனைக்கேற்ற அலுமினியம்,
பித்தளை பாத்திரங்கட்கும் சாப்பு சாமான்கட்கும் சிறந்த இடம்.

பியூட்டி சென்டர்

123, பிரதான வீதி,
பண்டாரவளை.

அழகுத் திருமுருகன் அருள்பெற்று உய்வதற்கு
அல்லும் பகலும் சொல்லுவோம் அவர் நாமம்.

திறமான புகையிலை சுருட்டு சாப்பு சாமான்கள்,
டின் சாமான்கள் மொத்தமாகவும் சில்லறையாகவும்
பெற சிறந்த விலாசம்.

குகன் ஸ்டோர்ஸ்

56, பிரதான வீதி,
பண்டாரவளை.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

அழகே உருவாய் அமைந்த குமரா,
நலமே நிறைக நல்லருள் புரிவாய்.

அழகிய தங்க ஆபரணங்களை கவர்ச்சி விலையில்
பெற்றுக்கொள்ள சிறந்த நகை மாளிகை.

எம். பி. என். கோல்ட் பெலேஸ்

48, பிரதான வீதி,
பண்டாரவளை.

உ
குகமயம்

திருமுருகன் திருநாளான இந்நன்னுளில்
சாந்தம், சமாதானம், சகோதரத்வம் நிலைத்திடவும்,
சகலருக்கும் பூரண செழிப்பு மலர்ந்திடவும்
ஸ்ரீமுருகப் பெருமானை வேண்டுகிறேம்.

காந்திமதி ஸ்டோர்ஸ்

15, பிரதான வீதி,

பண்டாரவளை.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பண்டாரவளை ஸ்ரீசிவசுப்பிரமணிய சுவாமியின் நல்லருள்

அனைவருக்கும் பெருகிட வேண்டுகிறோம்.

பொது வர்த்தகம்
மரக்கறி விதை வகைகள்
கிருமிநாசினி வகைகள்
விற்பனையாளர்கள்:

ரவி ஸ்டோர்ஸ்

19, மெயின் வீதி,
அப்புத்தளை.

எமது வாடிக்கையாளர்கள் - அன்பர்கள் - அனைவருக்கும்

ஸ்ரீசிவசுப்பிரமணிய சுவாமி நல்லருள் பாலிக்க வேண்டுகிறோம்.

யாழ்ப்பாணம் திறம் சுருட்டு புகையிலை,
மற்றும் சாப்புச் சாமான்கள் முதலியவை
குறைந்த விலையில் கிடைக்குமிடம்:

சுப்பிரமணிய ஸ்டோர்ஸ்

225, பிரதான வீதி,

பண்டாரவளை.

திருமுருகன் அருள்பெற

தினமும் துதித்திடுவோம்

சிறந்த தங்க ஆபரணங்கள் ஸ்தாபனம்.

ஸ்ரீகிருஷ்ணு கோல்ட் ஹவுஸ்,

22, பிரதான வீதி,

பண்டாரவளை.

அன்பர்கள் ஆதரவாளர்கள்
அனைவருக்கும் எல்லாம் வல்ல
ஸ்ரீ சிவசுப்பிரமணிய சுவாமியின்
திருவருள் பொழிய வேண்டுகிறோம்.

பலசரக்கு வியாபாரம்

நகை ஈடு பிடிக்குமிடம்.

அ. மூக்கையா அன் கோ.

60, பிரதான வீதி,

பண்டாரவளை.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

மக்கள் அனைவருக்கும்

பண்டாரவளை ஸ்ரீ சிவசுப்பிரமணியசுவாமி

அருள்புரிய வேண்டுகிறோம்.

ரட்ணு ஜுவலரி

94, மெயின் வீதி,

பண்டாரவளை.

எல்லோரும் இன்புற்று வாழ
ஸ்ரீ சிவசுப்பிரமணிய சுவாமி
அருள் பாலிக்க வேண்டுகிறோம்.

வனிதா சூ பெலஸ்

75, மெயின் வீதி,

பண்டாரவளை

புனிதா கோல்ட் பெலஸ்

77, மெயின் வீதி,

பண்டாரவளை.

Telephone: 388

பண்டாரவளை
ஸ்ரீ சிவசுப்பிரமணிய சுவாமி
எல்லோருக்கும் அருள்புரிய
வேண்டுகிறோம்.

★ இரும்புத் தளபாடங்கள்
★ தீந்தை வகைகள்
★ கிருமிநாசினி வகைகள்

விற்பனையாளர்களும்

எஸ்டேட் சப்ளையர்களும்.

செல்வைட் அன் கம்பெனி

84, மெயின் வீதி,

பண்டாரவளை.

எமது வாடிக்கையாளர்கள்
அன்பர்கள் அனைவருக்கும்
ஸ்ரீ முருகப்பெருமான்
திருவருள் பாலிக்க
வேண்டுகிறோம்.

இன்முகத்தோடு உபசரித்து

சகல பலசரக்கு சாமான்களும்

விற்பனை செய்பவர்கள்.

கல்பஹவுஸ்

229, பிரதான வீதி,

பண்டாரவளை.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பண்டாரவளை ஸ்ரீ சிவசுப்பிரமணிய சுவாமி அனைவருக்கும் நல்லருள் பாலிக்க வேண்டுகிறோம்.

புடவை வியாபாரம், எஸ்டேட் சப்ளையர்ஸ், நகை ஈடுபிடிப்பவர்கள்.

ஏஜன்ட் ரொபியலாக் பெயின்ட்

ஏ.பி.எஸ்.காலியண்ணன் & கம்பெனி.

58, மெயின் வீதி,
அப்புத்தளை.

டெலிபோன்: 292

அன்புத் திருமுருகன் அருள்பெற அனைவரும் துதிபாடுவோம்

யாழ்ப்பாணம் திறம் சுருட்டு புகையிலை மற்றும் ஷாப்புச் சாமான் விற்பனையாளர்கள்

கணேஷன் ஸ்டோர்ஸ்

உரிமையாளர்: கே. கே. தம்பையா,

186, மெயின் வீதி,
பண்டாரவளை,

பண்டாரவளை ஸ்ரீ சிவசுப்பிரமணிய சுவாமி அருள் பெற புனிதமான இந்நாளில் வேண்டிக்கொள்வோம்.

பிரபல இரும்புத் தளபாட வியாபாரிகளும் எஸ்டேட் சப்ளையர்களுகம்

டாட்டா கம்பெனி

139, மெயின் வீதி,

பண்டாரவளை.

டெலிபோன்: 205

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

தேனுண்ட தினைமாவை உண்டு
தேக்கிட்ட நின் திருவாயின் முத்தமருளே
செங்கண்மால் மருகனே, குன்றை வாழ் முருகனே
திருவாயின் முத்தம் அருளே.

—மழவை சுப்பிரமணிய பாரதி.

பண்டாரவளை ஸ்ரீ சிவசுப்பிரமணிய சுவாமி
அருள்பெற வேண்டிடுவோம்.

சகலவிதமான பலசரக்குகள் மொத்தமாகவும்
சில்லறையாகவும் நியாயவிலையில்
பெற்றுக்கொள்ள நம்பிக்கையான
ஸ்தாபனம்.

ஸ்ரீ கௌரி ஸ்டோர்ஸ்

173, பிரதான வீதி,
பண்டாரவளை.

பிரபா டிரான்ஸ் போர்ட் உரிமையாளர்கள்.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

சிங்கார வேலவனை சீர்மிகுநாயகனை
மங்களத் திருநாளின்று
மனமுவந்து துதித்திடுவோம்!

உயர்தரமான, சாப்புச்சாமான்கள், உணவு டின்கள்,

பெறுவதற்கும், உள்நாட்டு விளைபொருட்கள்

சந்தைப்படுத்துதற்கும் ஒப்பற்ற ஸ்தாபனம்

★
★★

ஸ்ரீ விநாயகர் ஸ்டோர்ஸ்

நிர். 31, பிரதான வீதி,

பண்டாரவளை.

டெலிபோன்: 550

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

ON THIS OCCASION OF THIS ANNUAL FESTIVAL OF LORD SIVASUBRAMANYA SWAMY WE PRAY FOR HIS BLESSINGS BESTOWED ON ALL DEVOTEES.

TEA TRADE CENTRE

WE STOCK EXCELLENT
UVA FLAVOUR TEA &
OILMEN GOODS

PLEASINGLY PATRONISED

(TEA FOR WHOLESALE & RETAIL)

TEA TRADE CENTRE

4, Welimada Road,

Bandarawela.

TELEPHONE: 510

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org

பண்டாரவளை ஸ்ரீ சிவசுப்பிரமணிய சுவாமி

அனைவருக்கும் நல்லருள் பாலிக்க வேண்டுகிறோம்.

கே. வேலுப்பிள்ளை அன் கம்பெனி

(பிரபல புடவை வர்த்தக ஸ்தாபனம்)

No. 99, பிரதான வீதி,

பண்டாரவளை.

☎: 539

சிலோன் நியூஸ்பேப்பர்ஸ் லிமிட்டெட், 194 ஏ, பண்டாரநாயக்க மாவத்தை, கொழும்பு-12.

Digitized by Noolaham Foundation.
noolaham.org | aavanaham.org